



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Überrollbügel

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type
of the following approval object

roll bar

Nummer der Genehmigung: **31558**
Approval No.

Erweiterung Nr.: -- **Korr. 01**
Extension No.:

1. Genehmigungsinhaber:
Holder of the approval:
Alpex 4x4 Kft.
HU-9400 Sopron
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
If applicable, name and address of representative:
entfällt
not applicable
3. Typbezeichnung:
Type:
Mercedes Benz X-Class Halter



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: **31558**
Approval No.

Erweiterung Nr.: -- **Korr. 01**
Extension No.:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:
Identification markings:
Hersteller oder Herstellerzeichen
Manufacturer or registered manufacturer`s trademark

Typ und die Ausführung
Type and version

Genehmigungszeichen
Approval identification

5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
Position of the identification markings:
siehe Punkt 1.4 des Prüfberichtes
see point 1.4 of the test report

6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
TÜV Rheinland Group
DE-12103 Berlin

7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
25.09.2017

8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
93-ABE-07212SB_1K/17

9. Verwendungsbereich:
Range of application:
Das Genehmigungsobjekt „Überrollbügel“ darf nur zur Verwendung gemäß:
The use of the approval object „roll bar“ is restricted to the application listed:

Punkt 2.1 des Prüfberichtes
Point 2.1 of the test report

unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw.
beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.
The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified
conditions.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: **31558**
Approval No.

Erweiterung Nr.: -- **Korr. 01**
Extension No.:

10. Bemerkungen:
Remarks:

**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**

**Die Anforderungen des Artikels 31, Absätze 5, 6, 8, 9 und 12 der Richtlinie 2007/46/EG - Verkauf und Inbetriebnahme von Teilen oder Ausrüstungen, von denen ein erhebliches Risiko für das einwandfreie Funktionieren wesentlicher Systeme ausgehen kann - sind sinngemäß erfüllt.
The requirements of Article 31, paragraphs 5, 6, 8, 9 and 12 of directive 2007/46/EC - Sale and entry into service of parts or equipment which are capable of posing a significant risk to the correct functioning of essential systems - are met.**

**Hinweis: Der beschriebene Überrollbügel ist ein Zierelement und bietet keinen Überschlagschutz.
Remark: The described Styling bar is considered an adornment and does not provide protection against overturning.**

**Korrektur der Genehmigung
Ein weiterer Hinweis wurde in die Urkunde aufgenommen
Correction of the approval
A further remark was added to the approval**

11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:
Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:
**nicht notwendig
not required**

12. Die Genehmigung wird **berichtigt**
Approval **corrected**

13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):
Reason(s) for the extension (if applicable):
**entfällt
not applicable**



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Nummer der Genehmigung: **31558**
Approval No.

Erweiterung Nr.: -- **Korr. 01**
Extension No.:

14. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:

15. Datum: **28.11.2017**
Date:

16. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

Kevin Eckmann



17. Beigefügt ist eine Liste der Genehmigungsunterlagen, die bei der zuständigen Genehmigungsbehörde hinterlegt sind und von denen eine Kopie auf Anfrage erhältlich ist.
Annexed is a list of documents making up the approval file, deposited with the competent authority which granted approval, a copy can be obtained on request.

- Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen
Index to the information package
- Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal
- Beschreibungsunterlagen
Information package



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: **31558**
Approval No.

Erweiterung Nr.: -- **Korr. 01**
Extension No.:

Ausgabedatum: **14.11.2017**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **28.11.2017**
last date of amendment:

1. Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal
2. Beschreibungsbogen Nr.: Datum:
Information document No.: Date
Mercedes Benz X-Class Halter **25.09.2017**
3. Prüfbericht(e) Nr.: Datum:
Test report(s) No.: Date
93-ABE-07212SB_1K/17 **25.09.2017**
93-ABE-07212SB/17 **25.09.2017**
4. Beschreibung der Änderungen:
Description of the changes
entfällt
not applicable



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **31558, Korr. 01**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

KBA 31558

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: **31558, Korr. 01**

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

Fahrzeugteil / *Component* : Überrollbügel / *Styling Bar*
Typ / *Type* : Mercedes Benz X-Class Halter
Hersteller / *Manufacturer* : Alpex 4x4 Kft.

2017-09-25 / Seite / Page 3

2. Verwendungsbereich und Auflagen / *Range of application and requirements*

2.1. Verwendungsbereich / *Range of application*

Die Eignung des Überrollbügel wurde von uns für das nachfolgend aufgeführte Fahrzeug bei sonst serienmäßiger Ausrüstung (gem. angegebener EG-BE-Nr) geprüft: siehe Tabelle 2 / *The Styling Bar was tested for its suitability for installation on the vehicle listed below which are furnished with standard equipment (in accordance with EC type approval No.): see table 2*

Tabelle 2 / *Table 2*

Fahrzeughersteller <i>Vehicle manufacturer</i>	Fahrzeugtyp <i>Vehicle type</i>	Handels- bezeichnung <i>Trade name</i>	EG-BE-Nr./ABE <i>EC type approval No./ABE</i>
Daimler AG 70546 Stuttgart Germany	4701	X-Klasse <i>X-Class</i>	e9*2007/46*6531*00

Anmerkung:

Referenz zu dem Verwendungsbereich der verschiedenen Ausführungen gem.

Tabelle 1 unter Absatz 1.5.

Reference of the application range of the versions according to table 1 under clause 1.5

2.2. Auflagen und Hinweise / *Requirements and Informations*

- 1) Die Überrollbügel wird am Fahrzeug sicher und dauerhaft nach Angaben der Montageanweisung verschraubt. Eine Montageanweisung wird vom Hersteller für jedes Bauteil mitgeliefert. Es dürfen nur die vom Hersteller mitgelieferten Befestigungselemente verwendet werden. / *The Styling Bar is securely and durable screwed on the vehicle according to the descriptions of the installation manual. The manufacturer delivers one installation manual in connection with each vehicle part. It is only allowed to use the fastening elements from the manufacturer.*
- 2) Die originale 3. Bremsleuchte am Fahrzeug muss abgeklemmt werden gem Montageanweisung. / *The original 3rd stop lamp on the vehicle must get disengaged according to the installation manual.*
- 3) Das Leergewicht erhöht sich und die Zuladung reduziert sich um das in Tabelle 1 angegebene Gewicht. / *The unladen weight increases and the payload reduces by the values listed in table 1.*